



**LISTADOS DE RUTAS DE VERSION 5 – ATSRO/10
POSTERGADAS (EB 2020/21) DESDE ABRIL 23, 2020**

**ACUERDO SE POSTERGA PARA PUBLICAR
AL 25 DE MARZO 2021 FECHA EFECTIVA 20 DE MAYO 2021**

TABLA POR ESTADOS QUE PUBLICARAN LAS RUTAS

	<i>Rutas Optimizadas / Modificadas</i>	<i>Nuevas rutas</i>
BRASIL*	UN741 - UM671 - UA323 – UL306 – UM349- UM782 UL201- UM665- UA566 UM784 UR 640 – UL795 UN420	UP793 - UP402
BOLIVIA	UM784	
COLOMBIA*	UA323 - UM349 – UM782 - UL201- UM665- UA566 UR640 – UM409 UL417 UL542	UP793 UM779 - UP406 UP775 UP525
JAMAICA	UR640 – UM409 UL417 UA301	UM779 - UP406 UP775 UP525
PANAMA	UA323	
PERU	UL306 –UM665- UM784 UN420	UP402
URUGUAY	UN741 - UM671	
VENEZUELA	UR640 – UM409	UP402

* NOTA, VER TAMBIEN DESARROLLO PROPUESTA COLOMBIA - BRASIL.



TABLA POR RUTAS ATS

AT 5 -04	Propuesta/Proposal	
Estados/States ARGENTINA/ BRASIL/ URUGUAY	Anterior 4-28 Realignar UN741 de DADUT a PAPIX, trayectoria más directa reduciendo NM.	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none">• Brasil está de acuerdo• Uruguay estima que no habrá inconveniente en realinear UN741 (unidireccional) entre DADUT y PAPIX.• Uruguay hará las consultas con respuesta a más tardar el 10 de julio.• Las coordenadas del punto XXXXX que reemplazará a ISALA son 31°26'49.27S 054°38'41.44"W	
Fecha Publicación/ Publishing date	Fecha publicación: 23 abril 2020 Fecha de efectividad: 18 junio 2020	

<<<<

AT 5 -07	Propuesta/Proposal	
Estados/States URUGUAY/BRASIL	Eliminar tramo de ruta UM671 desde AKNEN hasta ANISE por falta de conectividad.	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none">• Uruguay está de acuerdo.• Brasil está de acuerdo.• Brasil cambiará UM792 a sentido sur entre DAMIR y MLO.• Brasil eliminará ruta regional UM671 (coordinado con RO SAM) desde AKNEN hasta ANISE	
Fecha Publicación/ Publishing date	Fecha publicación: 23 abril 2020 Fecha de efectividad: 18 junio 2020	

<<<<<



PA5-08	Propuesta:	
Panamá Colombia Brasil	Versión 4-06 Suprimir ruta UA323 desde TABOGA (TBG) hasta MANAUS (MNS). Extender UL423 de AMBALEMA (ABL) a RECIFE (REC). Colombia crea RNAV doméstica de DAGUR-POVSO-LIM FIR (NUEVO).	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Panamá y Colombia aceptan eliminar UA323.• No se puede extender UL423 debido a que el tramo VASIL – ILTUR es ruta unidireccional, atiende SID de Bogotá.• Se coordina crear ruta RNAV desde DAKMO – DAGUR – POVSO – DADKA – BRACO – UKEDA – BINAS - MANAUS (MNS)• Colombia eliminará ruta UQ114 tramo DAKMO - DAGUR (Colombia).• Brasil acepta propuesta de la creación de una nueva ruta BRACO – RECIFE (REC). Después de MANAUS (MNS) serán empleados los mismos puntos que la ruta UZ11 que será eliminada.• Panamá creará ruta nacional unidireccional sentido NW. ARORO - TBG que atenderá flujo Río Negro Panamá.	
Fecha publicación	23 abril 2020	
Fecha de entrada en vigencia	18 junio 20202	

<<<

PA5-09	Propuesta:	
Perú Brasil	Anterior 4-56 Realignar UL306 desde SIROS hasta VADOS.	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Perú acepta propuesta.• Brasil acepta propuesta.• Ruta acordada: VADOS - LIM FIR (LIMA/AMAZÓNICO) NEXUM – ENVAL – GIKRA - KIGER – SIROS.• Aceptación de SURINAM• Pendiente coordinación con SURINAM y GUYANA FRANCESA para posible extensión.	Pendiente coordinación con SURINAM y GUYANA FRANCESA para posible extensión.
Fecha publicación	23 abril 2020	



Fecha de entrada en vigencia	18 junio 20202	
------------------------------	----------------	--

<<<

PA5-10	Propuesta: VER MAS ADELANTE “DESARROLLO DE PROPUESTA”	
Colombia Brasil	Anterior 4-64 Realignar y extender a ruta UL201 desde LONAX hasta MABMA	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Modificar el designador de la ruta UM549 para UL201. Modificar trayectoria en el siguiente tramo: ILVIR – BRACO – ROLUT, manteniendo la misma trayectoria de ROLUT y VUBOM. La ruta será bidireccional en toda su extensión. Colombia extiende la ruta UL201 después de ILVIR vía GEKAR DILAR, eliminando la UQ108.• Modificar el designador de la ruta UL201 para UM782. Modificar trayectoria en el siguiente tramo: LONAX – ABIDE – BUMBA, manteniendo la misma trayectoria de BUMBA hasta UKBEV. La ruta será bidireccional de LONAX hasta ASTOB y unidireccional en el tramo y sentido UKBEV – ASTOB.• Modificar el designador de la ruta UM782 para UM549. Modificar trayectoria en el siguiente tramo: DADKA-003018N0700216W (LIM FIR) - MULIP, manteniendo la misma trayectoria de DADKA y EVNES. La ruta será unidireccional en el tramo y sentido EVNES – DADKA. UZ33 será modificada en su trayectoria y no llegará hasta ABIDE de acuerdo a las modificaciones propuestas.	
Fecha publicación	23 abril 2020	
Fecha de entrada en vigencia	18 junio 20202	

<<<<<<



PA5-11	Propuesta:	
Ecuador Colombia Perú Brasil	Anterior 4-40 Suprimir UA566 Realignar y extender UM665 de EVRED a MANAUS (MNS)	
	Contrapropuesta: <ul style="list-style-type: none">• Colombia solicita mantener trayectoria UA566 por LETICIA (LET). Se elabora contrapropuesta.• Suprimir UA566 IQUITOS (IQT) – MANAUS (MNS).• Extender UM665 IQUITOS (IQT) – PABON LET - MANAUS (MNS) (misma trayectoria UA566).• Brasil xxxx	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Ecuador no se ve afectado por contrapropuesta.• Colombia acepta contrapropuesta.• Brasil acepta contrapropuesta.• Perú acepta contrapropuesta.	
Fecha publicación	23 abril 2020	
Fecha de entrada en vigencia	18 junio 20202	

<<<<<<

PA5-12	Propuesta:	
Perú Brasil Bolivia	Versión 4-71 Extender y realinear UM784 PALIV - ROLUS	
	Contrapropuesta: Extender y realinear UM784 desde WP dentro FIR LIMA (intersección rutas UM414/UN420) – LIM FIR (LIMA/AMAZONICO) ISIDI – LIM FIR (AMAZONICO/LA PAZ) AKVOR – ROBOK – PAPEK – LOKOX.	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Perú acepta contrapropuesta.• Brasil acepta contrapropuesta.• Bolivia acepta contrapropuesta	
Fecha publicación	23 abril 2020	
Fecha de entrada en vigencia	18 junio 20202	

<<<<<<



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

NEW PA5-16	Nueva Propuesta: KLM coordina NEW UP 402	
Perú Brasil Venezuela Trinidad y Tobago	Anterior 4-88 Nueva ruta RNAV XXXXX: 0924N06038W -CMA-SGC-LET-VADOS Previous 4-88 New RNAV route. CMA-SGC-LET-VADOS Suggested route will enable flights from northern Europe to arrive more directly to Lima	
Análisis/Acuerdos	<ul style="list-style-type: none">• Perú acepta propuesta.• Se propone modificación como sigue: 0924N06038W 041517N0643942 W LET VADOS• Brasil Venezuela analizaran propuesta• Coordinación con Trinidad & Tobago es requerida	AUN EN COORDINACION CON T&T
Fecha publicación	23 abril 2020	
Fecha de entrada en vigencia	18 junio 2020	

<<<<<<



CS 5 -19	Propuesta/Proposal	
Jamaica Colombia Venezuela Brasil	<p>Anterior 4-25. Suprimir la ruta UR640 desde MANLEY (MLY) hasta MANAUS (MNS) Existe ruta RNAV UM409 con la misma trayectoria entre MARACAIBO (MAR) y VUMPI, de VUMPI existe ruta RNAV UL795 que serviría para vuelos hacia MANAUS (MNS). Coordinar con CAR extender ruta UM409 de MARACAIBO (MAR) hasta MANLEY manteniendo misma trayectoria de UR640.</p> <p>Previous 4-25. Delete UR640 from MANLEY (MLY) to MANAUS (MNS). The route UM409 has the same trajectory between MARACAIBO (MAR) y VUMPI. From VUMPI is UL795 going to MANAUS (MNS). Coordinate with CAR to extend UM409 from MARACAIBO (MAR) to MANLEY keeping same trajectory than UR640.</p>	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none"> • UM 409 se extiende de MAR a MLY en reemplazo de UR640. • Jamaica de acuerdo • Colombia de acuerdo • Venezuela de acuerdo • Brasil de acuerdo, realinea UL795 para incluir WP GIKRA. SE UNE FLUJO A VUMPI • UM 409 is extended from MAR to MLY replacing UR640 • Jamaica agrees • Colombia agrees • Venezuela agrees • Brazil agrees, realign UL795 to include WP GIKRA 	
Fechas/Dates	Publica/publish: 23 abril 2020/23 April 2020 Efectiva/effective: 18 junio 2020/18 June 2020	

<<<<<<



CS 5 -21	Propuesta/Proposal NEW ROUTES UM779 AND UP406	
Jamaica /Colombia	<p>Anterior 4-14 Suprimir UG430 desde SANGSTER (SIA) hasta PUERTO LEGUIZAMO (PLG). Extender UL341 de SANGSTER (SIA) hasta PUERTO LEGUIZAMO (PLG) en las trayectorias de rutas UQ105 y UW23 Coordinar con CAR suprimir UG430 de SANGSTER (SIA) a TANIA</p> <p>Previous 4-14 Deleted UG430 from SANGSTER (SIA) to PUERTO LEGUIZAMO (PLG). Extend UL341 SANGSTER (SIA) to PUERTO LEGUIZAMO (PLG) on paths of routes UQ105 and UW23. Coordinate with CAR deleting UG430 from SANGSTER (SIA) to TANIA</p>	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none"> • Colombia y Jamaica acuerdan modificar propuesta creando dos rutas RNAV paralelas: <ul style="list-style-type: none"> ○ PLG-GIR-MQU-ATANA-UGALU-CTG-KILER-EPSIM, unidireccional rumbo norte entre PLG-GIR y entre CTG-EPSIM ○ PUTUL-HANCK-XXXXX-LIM FIR SUDSA - AKPEK-DAGUR-PULTU unidireccional rumbo sur, Colombia propone que esta propuesta sea la modificación y extensión de ruta UL305 • Colombia elimina rutas RNAV domestica UQ121 y UQ115 (tramo UGREP-KILER) • Colombia and Jamaica agreed to modify the proposal creating two parallel RNAV routes: <ul style="list-style-type: none"> ○ PLG-GIR-MQU-ATANA-UGALU-CTG-KILER-EPSIM unidirectional north course between PLG-GIR and between CTG-EPSIM ○ PUTUL-HANCK-XXXXX-LIM FIR -AKPEK - DAGUR-PULTU unidirectional South course, Colombia suggests that this proposal be the modification and extension of route UL305 • Colombia deletes domestic RNAV routes UQ121 and UQ115 (portion UGREP-KILER) 	
Fechas/Dates	Publica/publish: 23 abril 2020/23 April 2020 Efectiva/effective: 18 junio 2020/18 June 2020	

<<<<<<

CS 5 -23A	Propuesta/Proposal	
Colombia Perú Brasil	<p>Extender y realinear ruta UN420 desde BUSMO hasta Rio Branco (RCO) por el sur.</p> <p>Extend and realign route UN420 from BUSMO to Rio Branco (RCO) to the South.</p>	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none"> • Colombia propone realinear UN420 BUSMO-PULTU-RCO. • Perú no acepta propuesta, se mantiene BUSMO-LIMPO. • En vista que no progresa propuesta entre Colombia y Perú, Perú propone realinear UN420 desde nuevo WP DAMDU en intersección UN420/UM414 hasta RCO. • Brasil acepta propuesta de Perú de nuevo punto hacia EGBAK-RCO. 	<ul style="list-style-type: none"> • Colombia proposes realigning UN420 BUSMO-PULTU-RCO. • Peru rejects the proposal. BUSMO-LIMPO remains. • In view that no progress is made between Colombia and Peru proposal, Peru proposes realigning UN420 from new WP in UN420/UM414 hasta RCO. • Brazil agrees with Peru's proposal of new point to EGBAK-RCO.
Fechas/Dates	<p>Publica/publish: 23 abril 2020/23 April 2020</p> <p>Efectiva/effective: 18 junio 2020/18 June 2020</p>	

<<<<



NEW CS 5 -35	Propuesta/Proposal	
/Jamaica/ Colombia/Brasil	Jamaica propone realinear UL417 desde IROTI – LIM FIR – BEMOL, además convertir unidireccional norte. Jamaica proposes realign UL417 from IROTI – LIM FIR – BEMOL, and make it northbound traffic only	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none">• Colombia acepta propuesta de Jamaica.• Se mantiene trayectoria UL417 segmentos IROTI – RCO- PUPSI.• Colombia y Brasil concuerdan en hacerla unidireccional norte de VOR RCO a IROTI, de VOR RCO al sur se mantiene bidireccional.• Jamaica de acuerdo. Colombia/Jamaica acordaran punto XXXXX NEVPA LIM FIR. <ul style="list-style-type: none">• Colombia agrees with proposal of Jamaica.• Trajectory UL417 segments IROTI – RCO – PUPSI; no changes.• Colombia and Brazil agreed to make unidirectional north bound from VOR RCO to IROTI, from VOR RCO to the south remains bidirectional.• Jamaica agrees. Colombia/Jamaica will agree waypoint XXXXX LIM FIR.	
Fechas/Dates	Publica/publish: 23 abril 2020/23 April 2020 Efectiva/effective: 18 junio 2020/18 June 2020	

<<<<<



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

NEW CS 5 -36	Propuesta/Proposal NEW UP 775	
/Jamaica/ Colombia/Brasil	Kingston propone realinear y convertir UA301 desde NEFTU en RNAV 5 para facilitar el tráfico hacia el sur solamente: NEFTU EMABU BAQ Kingston proposes realign and convert UA301 from NEFTU into RNAV 5 to facilitate southbound traffic only: NEFTU EMABU BAQ	
Análisis/Acuerdos Analysis / Agreements	<ul style="list-style-type: none">• Jamaica y Colombia acuerdan realinear y extender ruta UL542 (VER NOTA) RNAV EMABU-LIM FIR SINID- VOR BAQ-DAGAN y continua misma actual trayectoria UL542 sentido sur hasta VOR RCO.• Colombia, Jamaica y Brasil acuerdan que UL542 realineada será unidireccional rumbo sur EMABU - VOR RCO• Oficial ATM NACC informa; Cuba acepta.• Jamaica and Colombia agree realigning and extending route UL542 RNAV EMABU-LIM FIR- VOR BAQ-DAGAN and to continue current trajectory UL542 south course until VOR RCO.• Colombia, Jamaica and Brazil agree UL542 be realigned unidirectional south course EMABU – VOR RCO.• Official ATN NACC reports; Cuba agrees.	NOTA; JAMAICA OBJETA USO DE INDICADOR UL542 POR SIMIL A UM542 EN SU FIR. SE OPTA POR NUEVO INDICADOR UP525. SE ELIMINA UL542 EN SEGMENTO OTAMO – BAQ DENTRO DE FIR BARRANQUILLA
Fechas/Dates	Publica/publish: 23 abril 2020/23 April 2020 Efectiva/effective: 18 junio 2020/18 June 2020	

<<<<<<



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

DESARROLLO DE PROPUESTA PA5 - 10

ENMENDAR COLOMBIA Y BRASIL

UM 549

TBG - DAKMO (131 NM)
DAKMO - EDRAN (241 NM)
EDRAN - ANPIX (29 NM)
ANPIX - DADKA (137 NM)

~~DADKA - MTU (179 NM)~~
~~MTU - ABIDE (47 NM)~~
~~ABIDE - ROLUT (242 NM)~~
~~ROLUT - BOMEK (10 NM)~~
~~BOMEK - GAXES (109 NM)~~
~~GAXES - SUDMO (73 NM)~~
~~SUDMO - DIGUM (8 NM)~~
~~DIGUM - EDRAS (50 NM)~~
~~EDRAS - ILKOD (56 NM)~~
~~ILKOD - MIMUM (64 NM)~~
~~MIMUM - PAKEM (105 NM)~~
~~PAKEM - SIPAK (160 NM)~~
~~SIPAK - OGTIT (130 NM)~~
~~OGTIT - VAKOB (92 NM)~~
~~VAKOB - DADEL (28 NM)~~
~~DADEL - GATUK (83 NM)~~
~~GATUK - UBTAS (64 NM)~~
~~UBTAS - MANSI (78 NM)~~
~~MANSI - MOTVI (103 NM)~~
~~MOTVI - ITABI (39 NM)~~
~~ITABI - VUBOM (64 NM)~~

DADKA - NEW POINT* (217 NM) * 003013 N 0700219W
NEW POINT* - MULIP (247 NM)
MULIP - GENVI (44 NM)
GENVI - ROUSE (43 NM)
ROUSE - MEDLE (91 NM)
MEDLE - JOUST (57 NM)
JOUST - GLINT (70 NM)
GLINT - ESBIP (30 NM)
ESBIP - PINUP (52 NM)
PINUP - GEMEG (136 NM)
GEMEG - PAKUM (57 NM)
PAKUM - SEDGA (161 NM)
SEDGA - ISKOL (87 NM)
ISKOL - ISEBU (24 NM)
ISEBU - ARTED (32 NM)
ARTED - TERAB (101 NM)
TERAB - CIA (40 NM)
CIA - PUDGO (40 NM)
PUDGO - SOSBU (64 NM)



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

SOSBU - AMVOP (40 NM)
AMVOP - PULBI (47 NM)
PULBI - KUGAN (92 NM)
KUGAN - ILKIV (41 NM)
ILKIV - VOVKO (29 NM)
VOVKO - ARVAB (71 NM)
ARVAB - ALINE (20 NM)
ALINE - VURON (10 NM)
VURON - ESKED (11 NM)
ESKED - OPLEM (14 NM)
OPLEM - DOBKO (25 NM)
DOBKO - TOPUX (7 NM)
TOPUX - EVNES (28 NM)

ENMENDAR COLOMBIA Y BRASIL
UM 782

AGUJA - XOGEN (256 NM)
XOGEN - EJA (62 NM)
EJA - LONAX (210 NM)
~~LONAX - MTU (197 NM)~~
~~MTU - ABIDE (47 NM)~~
~~ABIDE - MULIP (241 NM)~~
~~MULIP - GENVI (44 NM)~~
~~GENVI - ROUSE (43 NM)~~
~~ROUSE - MEDLE (91 NM)~~
~~MEDLE - JOUST (57 NM)~~
~~JOUST - GLINT (70 NM)~~
~~GLINT - ESBIP (30 NM)~~
~~ESBIP - PINUP (52 NM)~~
~~PINUP - GEMEG (136 NM)~~
~~GEMEG - PAKUM (57 NM)~~
~~PAKUM - SEDGA (161 NM)~~
~~SEDGA - ISKOL (87 NM)~~
~~ISKOL - ISEBU (24 NM)~~
~~ISEBU - ARTED (32 NM)~~
~~ARTED - TERAB (101 NM)~~
~~TERAB - CIA (40 NM)~~
~~CIA - PUDGO (40 NM)~~
~~PUDGO - SOSBU (64 NM)~~
~~SOSBU - AMVOP (40 NM)~~
~~AMVOP - PULBI (47 NM)~~
~~PULBI - KUGAN (92 NM)~~
~~KUGAN - ILKIV (41 NM)~~
~~ILKIV - VOVKO (29 NM)~~
~~VOVKO - ARVAB (71 NM)~~
~~ARVAB - ALINE (20 NM)~~
~~ALINE - VURON (10 NM)~~
~~VURON - ESKED (11 NM)~~
~~ESKED - OPLEM (14 NM)~~
~~OPLEM - DOBKO (25 NM)~~
~~DOBKO - TOPUX (7 NM)~~
~~TOPUX - EVNES (28 NM)~~



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

ENMENDAR COLOMBIA Y BRASIL

UL 201

LONAX - ABIDE (244 NM)
ABIDE - BUMBA (345 NM)
BUMBA - EGLER (139 NM)
EGLER - EDSUN (16 NM)
EDSUN - PERSA (47 NM)
PERSA - OBEBA (71 NM)
OBEBA - BARGE (118 NM)
BARGE - RONEN (46 NM)
RONEN - ARPAR (132 NM)
ARPAR - ISLUT (182 NM)
ISLUT - ILMOK (25 NM)
ILMOK - EQUAL (62 NM)
EQUAL - GEMAT (38 NM)
GEMAT - ATAVI (101 NM)
ATAVI - ISVOM (34 NM)
ISVOM - GRACE (15 NM)
GRACE - MABMA (59 NM)
MABMA - ABUSE (132 NM)
ABUSE - TESEK (50 NM)
TESEK - ISLAL (65 NM)
ISLAL - ASTOB (93 NM)
ASTOB - DAPVU (36 NM)
DAPVU - RPR (29 NM)
RPR - PIR (56 NM)
PIR - UKBEV (37 NM)

NEW ROUTE IMPLANTAR COLOMBIA Y BRASIL

UP 793

ILVIR – BRACO (152 NM)
BRACO – **ROLUT** (295 NM)
ROLUT - BOMEK (10 NM)
BOMEK - GAXES (109 NM)
GAXES - SUDMO (73 NM)
SUDMO - DIGUM (8 NM)
DIGUM - EDRAS (50 NM)
EDRAS - ILKOD (56 NM)
ILKOD - MIMUM (64 NM)
MIMUM - PAKEM (105 NM)
PAKEM - SIPAK (160 NM)
SIPAK - OGTIT (130 NM)
OGTIT - VAKOB (92 NM)
VAKOB - DADEL (28 NM)
DADEL - GATUK (83 NM)
GATUK - UBTAS (64 NM)
UBTAS - MANSI (78 NM)



GESEA

Grupo de Estudio
e Implantación del
Espacio Aéreo SAM

MANSI - MOTVI (103 NM)

MOTVI - ITABI (39 NM)

ITABI - VUBOM (64 NM)


